

Instrukcja użytkowania – kaski ochronne zgodne z normą EN 397
Zgodne z rozporządzeniem (UE) 2023/988 (GPSR) oraz rozporządzeniem (UE) 2016/425

Szanowny Użytkowniku, Dziękujemy za zakup produktu roboczego/ochronnego. Poniższe informacje są niezbędne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu oraz mają na celu zapewnienie zgodności z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Informacje dotyczące producenta lub osoby odpowiedzialnej znajdziesz w zakładce GPSR informacje o bezpieczeństwie. Deklaracje zgodności EU znajdziesz w zakładce GPSR lub informacje o bezpieczeństwie. Jeśli nie znalazłeś odpowiedniej informacji prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta Baltic Workwear sp. z o.o.

Przeznaczenie produktu

- Kask ochronny przeznaczony jest do ochrony głowy przed urazami mechanicznymi, takimi jak spadające przedmioty lub uderzenia o twarde powierzchnie.
- Produkt spełnia wymagania określone w odpowiednich normach (np. EN 397 – kaski przemysłowe) i powinien być stosowany tylko w środowiskach, dla których został zaprojektowany.

Zasady użytkowania

- Przed każdym użyciem należy skontrolować stan skorupy i uprząży – kask nie może być uszkodzony, pęknięty, zdeformowany ani zużyty.
- Kask musi być odpowiednio dopasowany do głowy – nie może być zbyt luźny ani zbyt ciasny.
- Użytkownik powinien zawsze nosić kask zgodnie z zaleceniami producenta – ze wszystkimi elementami (np. paskiem podbródkowym) zapiętymi.
- Kask należy nosić zawsze w pozycji zapewniającej maksymalną ochronę (nie odwracać ani nie przekręcać skorupy).

Ostrzeżenia

- Kask **nie chroni przed porażeniem prądem elektrycznym**, jeśli nie jest wyraźnie oznaczony jako elektroizolacyjny (EN 50365 lub EN 397 z oznaczeniem 440 V AC).
- Nie należy stosować kasku, który brał udział w uderzeniu – nawet jeśli nie jest widocznie uszkodzony.
- Nie modyfikować, nie malować, nie naklejać etykiet ani nie wiercić skorupy – może to osłabić właściwości ochronne.
- Nie należy przechowywać kasku w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, promieniowania UV lub substancji chemicznych.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci, chyba że producent wyraźnie to dopuszcza.

Czyszczenie i konserwacja

- Czyścić miękką ściereczką, wodą i łagodnym środkiem myjącym.
- Nie stosować rozpuszczalników, chemikaliów ani środków ściernych.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, chronić przed światłem słonecznym, wilgocią i kurzem.

Informacje dodatkowe

- Kask należy regularnie wymieniać, zgodnie z zaleceniem producenta – standardowy czas użytkowania wynosi zazwyczaj 3 do 5 lat od daty produkcji.

- Produkt należy stosować jako część kompletu Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI), jeżeli sytuacja tego wymaga (np. z ochroną słuchu, oczu, twarzy).
-

Tłumaczenia

EN – English

General Safety Instructions – Safety Helmet

- Use only for intended head protection against mechanical hazards.
- Inspect before each use – do not use if damaged, cracked or deformed.
- Adjust for a proper fit and fasten chinstrap if applicable.
- Do not modify, drill, or paint the shell.
- Replace after any impact or per manufacturer's expiration.
- Clean with mild soap and water only.
- Not suitable for children unless clearly specified.

CZ – Čeština

Obecné bezpečnostní pokyny – Ochranná přilba

- Používejte pouze k ochraně hlavy před mechanickými riziky.
- Před použitím přilbu zkontrolujte – nepoužívejte poškozenou nebo deformovanou.
- Správně nastavte a v případě potřeby zapněte podbradní pásek.
- Nepřetvářejte, nevrtat, nemalujte.
- Vyměňte přilbu po nárazu nebo po uplynutí doby použitelnosti.
- Čistěte pouze vodou a jemným mýdlem.
- Nevhodné pro děti, pokud není uvedeno jinak.

SK – Slovenčina

Všeobecné bezpečnostné pokyny – Ochranná prilba

- Používajte len na ochranu hlavy pred mechanickými nebezpečenstvami.
- Pred použitím skontrolujte prilbu – nepoužívajte poškodený alebo zdeformovaný výrobok.
- Upravte na správnu veľkosť a zapnite remienok pod bradou, ak je súčasťou.
- Prilbu neupravujte, nefarbite, neprevrtavajte.
- Vymeňte po náraze alebo po uplynutí životnosti.
- Čistite jemným mydlom a vodou.
- Nevhodné pre deti, pokiaľ to výrobca výslovne nepovolí.

HU – Magyar

Általános biztonsági utasítások – Védősisak

- Csak a fej mechanikai sérülései elleni védelemre használja.
- Használat előtt ellenőrizze a sisakot – ne használja, ha sérült vagy deformált.

- Igazítsa megfelelően, és szükség esetén csatolja be az állszíjat.
- Ne módosítsa, ne fúrja, ne fesse a héjat.
- Ütés után vagy a gyártó által megadott időn belül cserélje ki.
- Csak enyhe szappanos vízzel tisztítsa.
- Nem alkalmas gyermekek számára, kivéve ha a gyártó másként nem jelöli.